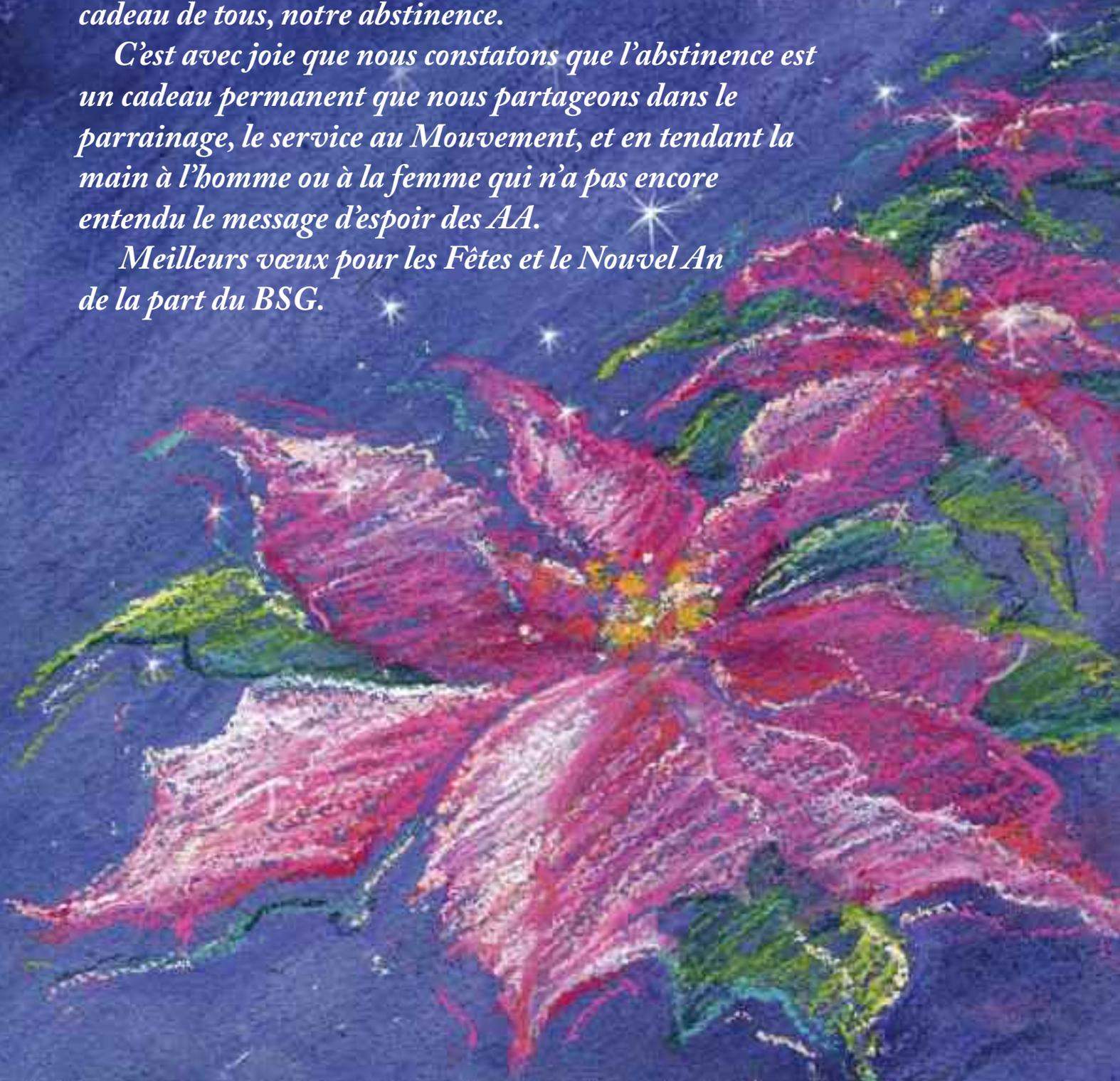


*En cette saison des Fêtes, en songeant aux changements et aux défis de l'année, nous éprouvons de la gratitude pour ce que nous savons être le plus grand cadeau de tous, notre abstinence.*

*C'est avec joie que nous constatons que l'abstinence est un cadeau permanent que nous partageons dans le parrainage, le service au Mouvement, et en tendant la main à l'homme ou à la femme qui n'a pas encore entendu le message d'espoir des AA.*

*Meilleurs vœux pour les Fêtes et le Nouvel An de la part du BSG.*



**Box 4-5-9** est publié trimestriellement par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2009

**Adresse postale** : P.O. Box 459, Grand Central Station  
New York, NY 10163

**Site Web des AA du BSG** : [www.aa.org](http://www.aa.org)

**Abonnements** : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande . Pour recevoir le bulletin directement à votre adresse email, inscrivez votre adresse email au Service des abonnements numériques sur le site Web du BSG.

## ■ Rappel : L'échéance pour les CV en vue de l'élection des Administrateurs est le 1er janvier 2010

Deux nouveaux administrateurs classe B (alcooliques) – pour les territoires du Pacifique et de l'Est du Canada – seront élus lors de la Conférence des Services généraux en avril 2010. Les CV doivent nous parvenir avant le 1er janvier 2010 et seuls les délégués peuvent les soumettre.

Le nouvel administrateur territorial du Pacifique succédera à Madeleine P., de Meridian, Idaho; le nouvel administrateur territorial pour l'Est du Canada comblera le poste laissé vacant par le décès de Denis V.

Prière de soumettre les CV de vos candidats au Secrétaire du Comité des Mises en Candidature, Bureau des Services généraux.

## ■ Membre nommé du comité de l'IP

Le comité du Conseil pour l'Information publique cherche un membre nommé de comité. Nous recherchons une personne capable de combler ce poste et nous aimerions recevoir des suggestions.

Voici quelques-unes des qualités recherchées pour ce poste de membre nommé de comité :

- Être actif dans le service AA, particulièrement une bonne expérience de transmission du message par l'Information publique.
- Expérience/talent dans la préparation de vidéos d'information publique.
- Être disponible pour les réunions de ce comité du Conseil tenues lors des week-ends de réunion du Conseil des Services généraux (habituellement, le dernier week-end de janvier, juillet et octobre) ainsi qu'une réunion pendant la Conférence des Services généraux, en avril.
- Compter au moins cinq années d'abstinence continue.
- Avoir la capacité de bien travailler à l'intérieur de la structure de comités.

Les anciens délégués à la Conférence des Services généraux ne peuvent pas poser leur candidature moins d'un an après leur dernière participation à la Conférence.

Dans sa recherche de candidats pour les postes vacants chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer une importante banque de candidats qualifiés qui reflète l'inclusivité et la diversité des Alcooliques anonymes.

Pour obtenir un formulaire de CV pour ce poste vacant, téléphonez au bureau de l'IP au BSG (212)870-3119 ou envoyez un email à [publicinfo@aa.org](mailto:publicinfo@aa.org). Les candidatures doivent nous parvenir avant le 30 décembre 2009.

## ■ Forums territoriaux 2010

Les Forums territoriaux renforcent les Trois Legs du Mouvement, le Rétablissement, l'Unité et le Service, en donnant aux représentants des groupes et des régions des AA, ainsi qu'à tout membre des AA intéressé dans un territoire donné, l'occasion de partager expérience, force et espoir avec des représentants du Conseil des Services généraux et du BSG, ainsi qu'avec des membres du personnel du Grapevine.

Ces séances de partage tenues la fin de semaine augmentent et élargissent la communication, en plus d'aider à trouver de nouvelles idées pour mieux transmettre le message par le service.

Les envois concernant chaque Forum territorial seront adressés aux RSG, aux membres des comités régionaux, aux délégués et aux bureaux centraux et intergroupes environ quatre mois avant l'événement. On peut aussi s'inscrire en ligne.

Le dernier Forum territorial de 2009 est celui de l'Est Central, du 13 au 15 novembre au Radisson Plaza Hotel, Kalamazoo, Michigan. Les Forums prévus pour 2010 sont les suivants :

- *Ouest du Canada* – 14 au 16 mai, Travelodge Hotel, Saskatoon, Saskatchewan.
- *Pacifique* – 27 au 29 août, Marriott Torrance Hotel, Torrance, Californie.
- *Est du Canada* – 17 au 19 septembre, Delta Trois-Rivières, Trois-Rivières, Québec.
- *Ouest-central (additionnel)* – 12 au 14 novembre, Best Western Ramkota City Hotel, Rapid City, Dakota du Sud.
- *Sud-est* – 10 au 12 décembre, Springmaid Beach Resort and Conference Center, Myrtle Beach, Caroline du Sud.

Les Forums locaux sont organisés pour les régions éloignées et peu peuplées ou les régions urbaines, et s'adressent aux membres des AA qui n'ont pas accès aux Forums territoriaux. Le BSG ne coordonne et ne fournit pas de fonds pour les Forums locaux, mais il est prêt à partager son expérience pour leur planification.

**Affichez les Douze Conseils pour des fêtes heureuses et sobres (page 10) sur le babillard de votre groupe.**

## ■ Le comité organisateur de San Antonio se prépare pour le 75e anniversaire des AA

Le Texas se prépare à une gigantesque fête d'anniversaire. Chaque mois qui passe nous rapproche de la grande célébration et 5000 bénévoles, membres des AA, se préparent à accueillir des dizaines de milliers de membres des AA de plus de 90 pays à San Antonio pour le 13e Congrès international des AA, du premier au 4 juillet 2010. Le comité organisateur de San Antonio travaille sans relâche à dérouler le tapis rouge, à ouvrir toutes grandes les portes de la ville et à dire « Howdy! » à une multitude de membres des AA et à leurs invités.

Selon le thème du Congrès international 2010, « La vie qui vous attend », le comité organisateur vise à « célébrer la joie de l'abstinence pendant le Congrès international



2010... en tendant la main des AA à tous les invités du Congrès international. » Le président du comité organisateur, Jim B., dit : « Nous sommes très enthousiastes à San Antonio. Ce congrès suscite beaucoup d'intérêt, non seulement chez nos voisins mexicains, mais aussi en Amérique du Sud. Ce sera une grande fête. »

Le comité organisateur a amorcé le compte à rebours l'an dernier en créant le « noyau », dirigé par Jim B. Jim, un ancien délégué du groupe 42 qui connaît bien le service. Quand on lui demande ses états de service, il dit en riant : « J'ai tout fait ! » En plus de Jim, le noyau est formé des co-présidents Bill T. et Yoli F. Ce groupe supervise les activités de vingt sous-comités, chacun ayant un rôle important à jouer dans l'accueil des AA et de leurs invités au Congrès international. Les bénévoles de ces comités aideront les participants pour le transport, l'hébergement dans les hôtels et les déplacements dans la ville. Ils accueilleront les visiteurs aux Grandes réunions, aideront à disposer les chaises dans les lieux de rencontres, animeront les réunions marathons, donneront des informations aux invités handicapés et à ceux dont l'anglais n'est pas la langue maternelle. Ils auront à répondre

à des questions comme : « Où puis-je manger à bon compte ? » ou « Où sont les toilettes ? ». Si les membres des AA sont familiers avec les salutations de ces bénévoles, c'est qu'ils sont exceptionnellement bien qualifiés, ayant ouvert les portes des salles de réunion des AA, accueilli les nouveaux et dirigé leurs collègues membres vers le café. Tout ce qu'on fait habituellement à une réunion du groupe d'attache sera reproduit au Congrès, mais à une plus grande échelle. De plus, évidemment, les bénévoles chercheront à transmettre la joie de l'abstinence à tous les participants aux célébrations du 75e anniversaire des AA. Il n'y a aucun doute que plusieurs membres partageront leurs idées à ce sujet.

Le recrutement de bénévoles pour aider à rencontrer, accueillir et guider tant de visiteurs n'est pas tâche facile et Jim a l'intention de demander l'aide des États limitrophes du Texas. De plus, un événement de lancement pour les bénévoles doit avoir lieu à San Antonio en janvier 2010. Cet événement vise à créer de l'excitation, à donner des informations et à recruter des bénévoles des environs. « Nous allons aussi distribuer des feuillets d'information et approcher les gens pour les inviter directement », dit Jim. Vous trouverez plus d'informations sur le bénévolat au site Web du comité organisateur, [www.aa75.org](http://www.aa75.org).

Comme lors des Congrès précédents, des chapeaux, des rubans et des badges identifieront les hôtes. Comment les participants pourront-ils identifier les bénévoles du comité organisateur à San Antonio ? « Le soleil plombe très fort à San Antonio, dit Jim. Si la plupart des participants seront à l'intérieur, les bénévoles seront partout à l'extérieur pour diriger les gens. Nous penchons donc fortement du côté du chapeau de cowboy. Notre décision n'est pas encore prise, mais soyez assurés que vous pourrez facilement nous identifier.

Les membres des AA pourront choisir parmi une grande variété d'activités au Congrès international 2010 : jeudi soir, on débute les célébrations avec une « Fête dans le



parc » au HemisFair Park, à l'extérieur du Convention Center. Quand vous aurez fait le plein du parc, rendez-vous au Grand Hyatt San Antonio pour une soirée dansante. Vendredi soir, tout le monde se réunira au Alamodome Stadium pour l'impressionnante Cérémonie des Drapeaux et la Réunion d'Ouverture des AA. Samedi soir, ce sera le retour de la toujours populaire réunion des AA, la Soirée des Pionniers. Les réunions des AA du vendredi et du samedi seront suivies de soirées dansantes qui seront l'occasion de renouer des amitiés. Le Congrès prendra fin le dimanche matin avec la Réunion des AA de clôture. Pendant le congrès, il y aura une foule de réunions, d'ateliers et de tables rondes dont certaines auront lieu en d'autres langues comme l'espagnol, le français, le japonais et l'ASL (le langage signé américain). Lorsqu'ils n'assisteront pas à des réunions ou des ateliers, les membres des AA et leurs invités Al-Anon voudront visiter San Antonio – qu'il s'agisse de siroter un café sur le River Walk qui borde la rivière San Antonio ou visiter le célèbre Alamo, vous pourrez toujours compter sur un membre enthousiaste du comité d'accueil de San Antonio pour vous orienter.

Au mois d'août dernier, les formulaires d'inscription ont été postés par le Bureau des Services généraux aux membres des AA du monde entier. Si vous souhaitez vous rendre à San Antonio mais que vous n'êtes pas déjà inscrits, vous pouvez écrire au Coordonnateur du Congrès international, Box 459. Grand Central Station, New York, NY 10163. Vous pouvez aussi vous inscrire en ligne ou télécharger le formulaire d'inscription sur le site Web du BSG : [www.aa.org](http://www.aa.org).

## ■ Hébergement pour le congrès à San Antonio

Nous sommes enchantés de la réaction du Mouvement face au Congrès international 2010. Les inscriptions et réservations d'hôtels sont arrivées à un rythme beaucoup plus rapide que ce que l'expérience des anciens Congrès internationaux des AA nous avait fait prévoir. Même si nous avions réservé plus de chambres au centre-ville pour les participants que lors des Congrès précédents, elles ont toutes été réservées. Prière de noter qu'il n'y a pas de liste d'attente pour les hôtels du centre-ville qui affichent déjà complet.

Mais, il reste encore des chambres ! Nous augmentons le nombre de chambres en périphérie. Les informations sur les disponibilités sont données à ceux et celles qui sont déjà inscrits au Congrès.

Tout comme lors des Congrès internationaux précédents, un service gratuit de navettes assurera les déplacements vers les hôtels en périphérie réservés par la Centrale d'hébergement. Le service de navette sera offert du jeudi midi jusqu'à la fin de la Grande Réunion de Clôture du dimanche. L'horaire des navettes sera affiché au Congrès.

Nous vous attendons avec impatience à San Antonio !

## ■ Le Mouvement des AA devient adulte « L'histoire qui ne vieillit pas »

Publié pour la première fois, il y a plus d'un demi-siècle, la version anglaise d'un des livres les plus vénérés des AA sera bientôt publié en couverture souple. Le Mouvement des AA devient adulte, « une brève histoire des AA » de Bill W., a été publié à plus de 700 000 exemplaires depuis 1957 et elle a informé des générations de membres des AA sur les innombrables difficultés des débuts des AA. Il sera désormais disponible dans un nouveau format qui le rendra plus accessible au Mouvement.

Publié en 1955 au moment du Congrès du 20e anniversaire à St-Louis, quand le Mouvement des AA a assumé la responsabilité de son existence, le livre raconte l'histoire des débuts des AA et la façon dont les principes du Rétablissement, de l'Unité et du Service ont fini par former un noyau autour duquel s'est développé le Mouvement. Récit captivant et informatif, le livre est une chronique de l'histoire improbable des AA et offre une perspective à vol d'oiseau des nombreuses influences et de la grande diversité d'événements qui ont contribué à formuler et à soutenir le programme de rétablissement des AA.

Écrit d'abord pour les membres des AA – pour donner un aperçu exact, comme l'a dit Bill, « du genre de société dont ils sont membres et de la progression de notre mouvement » – on espérait que le livre soit un point de ralliement pour faire l'unité dans le Mouvement, en soulignant le moment où il est devenu responsable de lui-même. Au moment où le nombre de membres du Mouvement progressait de façon continue, Bill a voulu écrire l'histoire définitive des AA, en mettant les moments historiques importants en perspective et pour éviter les futurs malentendus et interprétations erronées des faits. En 1957, dans une lettre à un membre, Tom B., de la Caroline du Nord, Bill disait : « Si cela peut contribuer à notre unité et à notre bon fonctionnement, même un peu, et qu'on évite d'embrouiller l'histoire, alors ce livre aura peut-être atteint son but. »

À propos du livre, Tom a dit : « Je ne peux m'empêcher de penser que Le Mouvement des AA devient adulte est un apport important au Mouvement – si seulement nous arrivons à amener les alcools à le lire... »

Tom a poursuivi en faisant une observation sur la croissance des AA et sur la façon dont le livre pourrait aider les générations futures. « Les gens qui se joignent à notre société y trouvent un lieu de rencontre solidement établi qui compte un programme de rétablissement qui a fait ses preuves et une série de Traditions pour les guider – sans compter toute l'aide du Bureau des Services – et ils tiennent le tout pour acquit sans savoir ce qui s'est passé avant eux, » disait-il en ajoutant que le nouveau livre racontait « tous les efforts » des AA.

Le livre n'a pas seulement été apprécié par les membres des AA. Harry Emerson Fosdick, Ministre honoraire du Riverside Church et ami de longue date des AA, a écrit à Bill au lendemain de la publication du livre : « Comme vous le disiez, il s'adresse principalement à ceux qui font partie du mouvement et non au grand public, mais je soupçonne que plusieurs personnes qui ne sont pas membres des AA seront intéressées à prendre connaissance de l'histoire détaillée et instructive de cette entreprise qui connaît un si fabuleux succès. »

Par ailleurs, il n'a pas été facile de rédiger ce livre. Bill y a travaillé pendant plusieurs années avant sa publication et il a recueilli d'importants commentaires et de nombreux apports des premiers membres et amis du Mouvement.

L'expansion tentaculaire des AA et la façon étrange, presque inexplicable, qui a marqué leur développement, d'une personne à une autre, n'ont pas facilité le récit de leurs origines. Il y avait une multitude de « premières réunions » et dans certains cas, les gens d'un quartier d'une ville ignoraient qu'un autre groupe dans un autre quartier faisaient la même chose qu'eux, et étaient aussi convaincus qu'ils étaient les fondateurs du mouvement dans leur région. Il a fallu beaucoup de tact pour démêler ces situations et il a fallu admettre qu'une histoire complète des AA, solidement documentée, couvrirait plusieurs tomes.

« Personnellement, je n'étais pas emballé par cette tâche, raconte Bill dans une lettre à des membres des AA de Floride. Je ne me sentais pas particulièrement qualifié pour faire un travail d'historien. »

Qu'à cela ne tienne, en préparation du livre, Bill a interviewé les pionniers d'Akron, de Cleveland, du Texas et de Washington, D.C., entre autres, pour recueillir leurs souvenirs des aspects historiques, des personnes, des lieux et des principaux événements qui ont marqué l'évolution des AA. À ces entrevues, Bill a ajouté ses propres souvenirs pour terminer le premier jet du livre à la fin de 1956 qu'il a envoyé pour critique à des amis, des pionniers, des professionnels et autres personnes avec la note suivante :

« Vous trouverez sous pli un manuscrit intitulé *Alcoholics Anonymous Comes of Age*. Il décrit le mouvement des Alcooliques anonymes et s'inspire directement des allocutions prononcées et des informations transmises lors du Congrès du vingtième anniversaire des AA tenu à St-Louis en juillet 1955.

« Nous apprécierons grandement recevoir vos impressions ainsi que les corrections, suggestions et critiques qui vous viennent à l'esprit.

« Comme vous le verrez, ce livre n'est pas une chronologie linéaire. Aux fins des AA, il nous a semblé plus sage de raconter l'histoire du Rétablissement, de l'Unité et du Service selon l'ordre utilisé à St-Louis. Ainsi, nous avons pu insister fortement sur chacun des Legs. L'information historique que j'ai retenue traite surtout des débuts des AA. Il est évident qu'il était impossible de donner l'histoire complète dans un seul livre... »

« Quand vous aurez terminé la lecture du livre, je serai heureux de recevoir une lettre de vous nous donnant votre impression générale du livre et de son utilité – vos principales critiques, ce qui vous semble inexact ou ce qui manque. Pour ce qui est du dernier point, je vous demande cependant de vous souvenir qu'il ne s'agit ici que d'un court aperçu historique où n'ont été retenues que les informations qui ont touché directement la création des Legs du Rétablissement, de l'Unité et du Service... »

Plusieurs personnes qui avaient reçu un exemplaire miméographié du premier jet du livre ont répondu à la demande de Bill et lui retournant leurs impressions dont on a retenu un certain nombre de corrections et d'ajouts qui ont été inclus dans le manuscrit final.

« Je ne me souviens pas d'avoir été si fasciné par un livre, qu'il traite des AA ou d'un autre sujet, a écrit Dave B., un canadien qui avait reçu un des exemplaires avant sa publication pour critique. Je me souviens de plusieurs des incidents et événements dont vous parlez, et dans d'autres cas, je me souviens d'en avoir entendu parler par vous et par d'autres pionniers – ce qui me touche personnellement, j'imagine, et c'est pourquoi je suis si intéressé. Peut-être, me dis-je, que cela ajoute à l'impression de miracle que j'ai ressentie personnellement en prenant connaissance de la vue d'ensemble que vous avez déjà qualifiée de 'miracle à grande échelle' ».

Eleanor R., membre des AA de Beverley Hills, Californie, dit :

« Cette histoire ne vieillit pas, l'impression d'étonnement face au miracle que sont les AA est toujours d'actualité. »

Si vous n'avez pas encore lu *Le Mouvement des AA devient adulte*, le temps est peut-être venu de vous plonger dans l'histoire incroyable de la naissance des AA, de leur évolution et de leur croissance, et de faire la connaissance de certains des premiers membres et amis qui ont aidé à transmettre le message des AA dans le monde. Si vous l'avez déjà lu, il serait peut-être temps de vous en procurer un exemplaire additionnel et, comme Bill l'a dit concernant le message de rétablissement et d'espoir des AA, de simplement le transmettre.

---

*Alcoholics Anonymous Comes of Age* (en version anglaise) est publié pour la première fois en couverture souple et avec une nouvelle couverture, a été choisi comme objet souvenir du Congrès international 2010. Vous pouvez vous le procurer en cochant la case appropriée sur le formulaire d'inscription. Vous pourrez en prendre possession à la Salle des Inscriptions au Henry B. Gonzalez Convention Center à San Antonio au moment de votre arrivée. Vous pouvez aussi en acheter des exemplaires additionnels pour vos amis et filleuls au coût de 7 \$US au Centre des Congrès.

---

## ■ Histoires pour le projet de brochure sur les besoins spéciaux

En réponse à une Résolution de la Conférence des Services généraux de 2009, nous sommes à la recherche d'histoires pour une brochure de rétablissement destinée aux membres des AA ayant des besoins spéciaux – comme les sourds ou les malentendants, les aveugles, ceux qui sont confinés en fauteuil roulant, qui ont des difficultés d'apprentissage et autres.

Votre histoire pourrait parler des difficultés de vous avez dû surmonter pour écouter le message des AA et lire des publications, ainsi que tous autres outils ou efforts des membres des AA qui vous ont été utiles.

Les manuscrits devraient comprendre de 500 à 800 mots et être dactylographiés à double interligne. Inscrivez votre nom et votre adresse sur une feuille séparée.

Nous respecterons l'anonymat de tous les auteurs, que leur histoire soit publiée ou non.

Prière d'envoyer vos partages à : Special Needs Coordinator, General Service Office, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163.

---

## ■ La transmission du message : L'art de la Douzième Étape

La Douzième Étape est un art qui ne se démode jamais. Alors que certaines méthodes ont changé avec les années (pensons aux téléphones cellulaires, aux emails et aux sites Web comparativement aux cabines téléphoniques, aux dactylos et aux messages dans les journaux), transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore reste au cœur des Alcooliques anonymes.

Tel que défini dans le Gros Livre, au chapitre « Au secours des autres » : « L'expérience démontre que rien n'immunise mieux contre l'alcool que de travailler intensivement auprès d'autres alcooliques. Cette méthode fonc-

tionne là où d'autres sont inefficaces... Voir des gens se rétablir et apporter de l'aide aux autres, ne plus connaître la solitude, voir grandir un groupe autour de vous, avoir une foule d'amis, voilà une expérience à ne pas manquer... Le contact fréquent avec les nouveaux et les autres, c'est ce qui illumine notre vie. »

Les assises des Alcooliques anonymes ont toujours été la communication qui sauve la vie entre deux alcooliques. Comme Bill W. l'a décrit : « Depuis le début, la communication chez les AA n'a pas été une transmission normale d'idées et d'attitudes utiles. Elle a été inhabituelle, et parfois unique. En raison de notre souffrance commune, et parce que nos moyens communs de nous libérer sont efficaces pour nous seulement lorsque nous les partageons constamment avec les autres, nos voies de communication ont toujours été empreintes du langage du cœur ».

D'un point de vue historique, cette transmission d'espoir passée d'un alcoolique à un autre, souvent décrite dans les premiers écrits des AA comme une « réaction en chaîne », a débuté lorsque Bill W., qui entrait et sortait de cures de traitement avec le Dr Silkworth pour son propre alcoolisme, a reçu la visite d'Ebby T., un vieil ami et ancien compagnon de beuverie. Ebby avait trouvé un moyen de ne pas boire avec l'aide du Groupe Oxford, et un jour, il s'était présenté à la porte de Bill avec un message d'espoir qu'il voulait transmettre. Étonnamment, Bill, qui relevait d'une cuite et qui se débattait avec les affres de sa propre maladie, était prêt à entendre ce qu'Ebby avait à dire.

« En novembre 1954, Ebby m'a rendu visite. C'était un vieil ami, un alcoolique, et mon futur parrain. Comment se fait-il qu'il a pu communiquer avec moi dans un domaine alors que le Dr Silkworth ne le pouvait même pas ?

« D'abord, j'ai toujours su que lui-même était un cas désespéré – tout comme moi. Plus tôt cette année-là, j'avais entendu dire qu'on songeait à l'interner. Pourtant, il était là, abstinent et libre. Son pouvoir de communication était tel qu'il a pu me convaincre en quelques minutes qu'il croyait vraiment avoir été libéré de sa compulsion de boire. Il représentait quelque chose de très différent qu'une simple période de régime sec. Ainsi, il m'a apporté une forme de communication et une preuve que même le Dr Silkworth ne pouvait pas me donner. Voilà qu'un ivrogne parlait à un autre ivrogne. Il y avait certainement de l'espoir. »

« Ebby s'est mis à raconter son histoire à Bill, en donnant des détails de son expérience des dernières années avec l'alcool, établissant ainsi un puissant moyen d'identification. Il a ensuite décrit les étapes qu'il avait suivies pour atteindre l'abstinence dont il jouissait présentement.

« Aucune des idées d'Ebby n'était vraiment nouvelle. Je les avais toutes entendues déjà. Par contre, transmises avec tant de puissance, elles n'avaient pas ce ton de prêchi-prêcha que je leur aurais reproché en d'autres circonstances. Elles me semblaient des vérités qui pourraient me libérer comme elles l'avaient libéré. Il pouvait me rejoindre au plus profond de moi ».

Malgré la forte impression de la visite d'Ebby, Bill n'a pas eu l'élan ni la capacité de cesser de boire, et ultimement, il s'est retrouvé encore une fois sous les soins du Dr Silkworth. C'est lors de son dernier séjour que Bill a vécu une expérience spirituelle qui l'a transformé et lui a finalement permis de trouver l'abstinence.

Comme l'a souligné Bill : « L'illumination est venue avec la vision d'une possible réaction en chaîne, un alcoolique qui travaille avec le suivant. J'étais convaincu que je pouvais donner à mes frères souffrants ce qu'Ebby m'avait donné ».

Pendant les mois qui ont suivi, Bill a tenté de transmettre le message. Personne n'est devenu abstinent, et il a retiré de cette expérience une merveilleuse leçon d'humilité. Bill apprenait péniblement comment ne pas communiquer.

« Peu importe la vérité de mon message, il ne pouvait pas y avoir de communication profonde si ce que je disais et faisais était teinté d'orgueil, d'arrogance, d'intolérance, de ressentiment, d'imprudence ou de désir de reconnaissance personnelle – même si j'étais tout à fait inconscient de ces attitudes.

« Sans m'en rendre compte, je m'étais assez fortement enlisé dans ces erreurs. Mon expérience spirituelle avait été si soudaine, si brillante et puissante que j'avais commencé à croire que j'étais destiné à régler le sort d'à peu près tous les ivrognes du monde. C'était de l'orgueil. Je claironnais toujours mon réveil mystique, et je repoussais ainsi tous les clients. C'était de l'imprudence. J'avais commencé à insister pour que chaque ivrogne ait une 'expérience lumineuse' semblable à la mienne. J'ai ignoré le fait que Dieu se présente aux hommes de différentes façons. J'avais véritablement commencé à dire à mes clients : 'Tu dois devenir comme moi, croire ce que je crois, faire ce que je fais'. C'était le genre d'arrogance inconscience qu'aucun ivrogne ne peut supporter ! »

Bill a fini par modifier son approche pour y inclure des faits médicaux sur l'alcoolisme qu'il avait appris du Dr Silkworth sur l'allergie d'un alcoolique à l'alcool et la compulsion qui le pousse à boire continuellement.

Peu après, Bill s'est retrouvé dans la cabine téléphonique du hall de l'hôtel Mayflower à Akron, en Ohio. « Je voulais prendre un verre pour la première fois depuis mon hospitalisation. C'est alors que j'ai compris que j'avais besoin d'autres alcooliques pour me préserver et pour maintenir ce cadeau de l'abstinence. Ce n'était pas seulement pour essayer d'aider des alcooliques. Si je devais conserver ma propre abstinence, je devais trouver un autre alcoolique avec qui parler. Alors, lorsque le Dr Bob et moi nous sommes assis face à face pour la première fois, c'était une nouvelle scène. J'ai dit : 'Bob, je te parle parce que j'ai besoin de toi autant que tu peux possiblement avoir besoin de moi. Je suis en danger de retourner dans mon bas-fond. »

À partir de cette réunion, la réaction en chaîne spirituelle qui s'est propagée d'Ebby et de Bill au Dr Bob à Akron s'est étendue à d'innombrables alcooliques dans le monde. Bill dit de cette communication vitale : « L'une des premières idées que Dr Bob et moi avons partagées, c'était que la véritable communication ne peut se produire sans un besoin réciproque. Nous ne pourrions jamais faire la leçon à quiconque, certainement pas à un frère alcoolique. Nous avons compris que chaque parrain devait admettre humblement ses propres besoins aussi clairement que ceux de son prospect. C'était la base de la Douzième Étape des AA vers le rétablissement, l'Étape par laquelle nous transmettons le message ».

Récemment, pour mieux augmenter les effets de Douzième Étape, l'intergroupe de St. Paul, Minnesota, a

publié un article dans son bulletin de nouvelle, intitulé : « Trucs pour répondre à des appels de Douzième Étape ». On y lisait : « Lorsque l'on reçoit un appel de Douzième Étape, nous commençons par penser que la vie d'un autre être humain est en danger, littéralement. Cela signifie qu'il faut répondre à cet appel sans attendre ». D'autres suggestions ont aussi été offertes : Lorsque l'on répond à un appel de Douzième Étape, il est mieux de se faire accompagner par un autre membre des AA. Il faut maintenir l'anonymat. Il faut féliciter le candidat de vouloir régler son problème d'alcool. Offrir des publications des AA. Raconter ce que c'était pour vous, ce qui est arrivé et comment cela se passe maintenant.

Que la communication avec un nouveau prospect ait lieu en personne, par téléphone cellulaire ou sur Internet, la façon de faire la Douzième Étape ne change pas. Comme il est dit dans la Cinquième Tradition : « L'unique capacité de chaque membre des AA de s'identifier avec le nouveau et de lui offrir le rétablissement n'a absolument rien à voir avec l'instruction, l'éloquence ou tout autre talent personnel. La seule chose qui compte, c'est qu'il est un alcoolique qui a trouvé la voie vers l'abstinence. »

## ■ Nouvelles affectations du personnel du BSG

Le changement est une chose avec laquelle les alcooliques ont parfois de la difficulté, et pourtant, nous, membres des AA, avons des occasions particulières de nous acclimater au changement, alors que le rétablissement nous apporte ce qui semble être un courant qui ne tarit jamais. Ce n'est pas différent au BSG, surtout lorsque vient le temps d'annoncer la rotation du personnel, comme nous l'avons fait dans le dernier numéro.

Il y a encore eu du changement ! Le temps ne s'arrête pour personne, comme le prône le vieil adage, et presque aussitôt que la rotation du personnel a été annoncée, elle était déjà dépassée. Alors, voici les changements les plus récents, en vigueur depuis octobre 2009, et commençant avec les deux plus récents membres du personnel du BSG qui ont entrepris leur travail à l'automne.

Jim M., de New York, est affecté au Correctionnel et Mary C., d'Ohio, s'occupera de la fonction Collaboration avec les milieux professionnels. Jim et Mary ont tous deux des carrières d'enseignants. L'expérience de service AA de Jim comprend la présidence de l'IP pour la Région 48 de New York, Hudson/Mohawk/Berkshire, et Mary est une ancienne déléguée du Groupe 56, de la Région 56, Ohio Sud-ouest. D'autres renseignements seront donnés sur Jim et Mary dans un prochain article du *Box 4-5-9*.

En ce qui a trait aux autres changements, Valerie O'N n'est plus sujette à la rotation et elle est maintenant Directrice des Publications. Warren S, s'occupe de l'International à la place de Valerie, et Mary Clare L., occupe maintenant le bureau de l'Information publique.

## ■ LIM Autour de la table de la cuisine

Chaque fois que des AA se réunissent – dans un centre communautaire, un sous-sol d'église ou un hôpital – ils partagent leurs expériences passées avec l'alcool et la liberté qu'ils ont acquise grâce au programme de rétablissement des AA. Les réunions de groupes des AA existent, comme il est dit dans le Préambule, afin que les AA « partagent entre eux leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir. » Certainement, comme Bill W assis en face d'Ebby dans la cuisine sur la rue Clinton, des ivrognes croient aussi que le partage entre deux alcooliques dans leur propre cuisine est un outil aussi puissant et utile que ce qu'ils entendent dans leurs réunions des AA habituelles.

Depuis les tout premiers jours des AA, par contre, certains alcooliques isolés n'ont pas eu la chance d'assister à des réunions face à face, ni profiter, les soirs de réunions, de la convivialité, des poignées de main et des chaudes accolades de compagnons AA. Par contre, ces hommes et ces femmes ont pu compter sur la fraternité et la compréhension de membres des AA présents en esprit, et non en chair et en os, qui sont arrivés à la réunion dans une enveloppe et non dans une voiture. Ces alcooliques – Isolés, Confinés et Internationaux – sont membres des AA depuis que le Mouvement existe. Ces AA reçoivent le Loners-Internationalists Meeting (*LIM*), un bulletin bimensuel envoyé aux participants. Certains membres des AA participent au *LIM* pour une courte période de temps, alors que d'autres restent plus longtemps, mais le but de la participation est exactement le même qu'à la publication du premier bulletin *LIM*, publié pour la première fois il y a soixante ans, et qui s'intitulait le *Internationalists Round Robin*. Il était envoyé à un petit groupe d'Internationaux (marins membres des AA) bien décidés à demeurer abstinentes, peu importe leur degré d'isolement. Le *LIM* a débuté grâce aux efforts du capitaine Jack S., un marin devenu abstinent chez les AA et qui a compris que pour ne pas boire, il devait communiquer avec d'autres membres par correspondance. Il avait quelques contacts à terre, et il a écrit qu'il devait « se fier sur le Livre et sur le gars d'en haut ». À la suggestion d'un membre du personnel du BSG, des mesures ont été prises pour créer une réunion des Internationaux par la poste. Soixante ans plus tard, les AA dans des endroits isolés continuent de participer et d'entendre le message des Alcooliques anonymes par le *LIM*. Les membres des AA qui participent au *LIM* partagent leur expérience, leur force et leur espoir par correspondance. La plupart des membres du *LIM* communiquent régulièrement les uns avec les autres par la poste, bien que quelques-uns le fassent par email.

Irene R., l'une des nombreuses membres des AA qui profitent du *LIM* a raconté comment, en 1969, elle en a eu assez de boire et s'est présentée dans une réunion en Californie. À l'époque, se rappelle-t-elle, les hommes faisaient passer aux nouveaux des « tests de bonne volonté ». Ils ont décidé qu'elle était trop jeune et lui ont dit de s'en aller – qu'elle n'avait aucune chance de demeurer abstinent. De plus, c'était une femme. Elle est quand même restée, mais ils ne l'ont pas laissé partager pendant un an.

Elle dit : « Je suis restée parce que je ne voulais plus boire, et je revenais sans cesse parce que j'avais entendu dire qu'ils avaient ces 'étapes' et je voulais vraiment les faire toutes, qu'elles quelles soient ». Elle a réussi à ne pas boire, et a commencé à suivre sérieusement le programme de rétablissement des AA. Après quelque quinze ans d'abstinence, le travail d'Irene, comme anthropologue culturelle l'a amenée en Alaska. Elle vivait « dans la brousse, isolée de tout contact avec le monde extérieur ». Elle se souvient : « Les gens avec qui je travaillais avaient un vocabulaire limité, et il n'y avait donc pas de mots pour décrire plusieurs des concepts des AA. Le mieux que je pouvais faire, c'était de dire que 'je ne buvais plus' ». Irene a entendu parler du LIM et elle est devenue membre, pour finalement correspondre avec plusieurs membres des AA. Elle attendait que l'avion qui apportait le courrier laisse tomber les lettres de chacun de ses correspondants, puis organisait les lettres sur sa table de cuisine. Elle ouvrait chaque lettre et la lisait, une à la fois, en laissant tous les membres « partager » pendant la réunion autour de sa table de cuisine. Il n'était pas facile de demeurer abstinente dans ces circonstances, admet Irene, mais la communication entre les autres membres du LIM a joué un rôle essentiel pour la garder connectée aux Alcooliques anonymes.

Comme l'a souligné Bill W. : « Depuis le début, la communication chez les AA n'a pas été une transmission ordinaire d'idées utiles et d'attitudes. En raison de notre lien commun dans la souffrance, et parce que nos moyens communs de libération sont efficaces pour nous seulement lorsque nous le transmettons à d'autres, nos canaux de communication ont toujours été empreints du langage du cœur ». (*A.A. Today*, p. 8) Malgré les nombreuses façons que les alcooliques ont trouvées pour se réunir et pour transmettre le message des AA – en personne, en ligne ou par lettre manuscrites – la communication demeure à la source des AA. Pourtant, comme l'atteste Irene R., un peu d'imagination et de créativité peuvent certainement aider à communiquer – même s'il n'y a qu'un alcoolique assis à la table de la cuisine.

## ■ L'anonymat et les sites de réseaux sociaux

Avec la rapidité où vont les choses aujourd'hui dans le monde de la haute technologie, les membres des AA sont de plus en plus nombreux à avoir accès à l'Internet, d'une façon qui était impensable il y a à peine dix ans. Clavarder en ligne avec des membres qui restent à l'autre bout du monde est devenu de plus en plus commun, et une source incroyable d'informations sur l'alcoolisme et sur les AA n'est souvent qu'à un clic de souris. Toutefois, la portée considérable de l'Internet amène son lot de défis, et donc, protéger les Traditions des AA en ligne constitue un sujet important pour plusieurs membres.

Comme pour plusieurs sujets de préoccupation chez les AA, le BSG a préparé des Lignes de conduite des AA basées sur le partage d'expérience des membres des AA, des groupes et des comités, qui traite de plusieurs des questions que cette nouvelle technologie soulève (FMG-

18). L'un de ces sujets d'inquiétude, c'est l'anonymat en ligne, particulièrement lorsqu'il s'agit de réseautage social sur des sites Web, et qui a rapidement incité à jeter un regard plus sérieux sur les publications existantes des AA et sur la façon dont on peut le mieux mettre les Traditions des AA en pratique dans ce médium populaire.

« Quel rôle joue l'anonymat chez les Alcooliques anonymes ? » et « Pourquoi en parle-t-on comme de la principale protection dont dispose le Mouvement pour assurer sa survie et sa croissance ? »

Ces questions, qui proviennent de la brochure approuvée par la Conférence des Services généraux des AA, « Le sens de l'anonymat », sont au cœur de toute discussion sur la Tradition de l'anonymat des AA, qu'elle porte sur un article de journal ou sur un site Web Internet qui dévoile le nom complet ou le visage de membres des AA.

« Quand on considère l'histoire des AA, de ses débuts en 1935 jusqu'à maintenant, est-il écrit dans la brochure, il apparaît clairement que l'anonymat remplit deux fonctions différentes mais tout aussi vitales lune que l'autre :

« Sur le plan personnel, l'anonymat permet aux membres de ne pas être reconnus comme alcooliques, ce qui constitue souvent une garantie particulièrement importante pour les nouveaux.

« Au niveau de la presse, de la radio, de la télévision et du cinéma, l'anonymat fait ressortir l'égalité de tous les membres dans le Mouvement en mettant un frein aux ambitions de ceux qui pourraient autrement chercher à se servir de leur appartenance aux AA pour se faire reconnaître, ou pour obtenir du pouvoir ou des avantages personnels ».

Concernant la question spécifique : « Qu'en est-il de l'anonymat en ligne ? », il est dit sur les Lignes de conduite des AA sur l'Internet : « un site Web est un média public, donc susceptible de rejoindre un très grand auditoire, et en conséquence, il demande la même protection que nous utilisons dans la presse, à la radio ou au cinéma. »

Néanmoins, le BSG a reçu de nombreuses plaintes de membres des AA qui se préoccupent des bris d'anonymat en ligne, de l'usage inapproprié du nom des AA, et du matériel protégé par droits d'auteur/marques de commerce utilisés à mauvais escient sur des sites de réseautage social comme Facebook, MySpace, Twitter et autres. Ces sites Web offrent aux individus la chance d'afficher un grand nombre d'informations personnelles sur eux-mêmes (et sur d'autres) et ces sites Web permettent souvent aux utilisateurs de créer des « groupes » et des « événements » de réseautage social pour ceux qui aiment ce genre de choses.

Certains membres n'affichent rien qui puisse refléter les AA dans leur profil personnel ou « la mise à jour de leur statut », alors que d'autres ne croient pas que ce soit mal d'agir ainsi, pourvu que le nom des AA ne soit pas spécifiquement mentionné.

Un membre des AA a par contre dit : « J'ai écrit 'Alcooliques anonymes' dans l'un des sites de réseautage social et un groupe s'est affiché avec plus de 6 600 membres. On assurait que c'était 'un endroit sûr pour discuter' et j'en ai donc conclu que c'était correct. Puis, j'ai cliqué pour voir qui étaient les membres et la page s'est ouverte pour me montrer les noms et prénoms, plusieurs avec leur photo.

« À partir de là, selon les paramètres de confidentialité individuelle, il est facile de lire des informations personnelles sur ces personnes, sur leur famille et leurs amis. « On m'a enseigné l'importance de nos Traditions, ajoute ce membre des AA, et de garder ce Mouvement comme nous l'avons trouvé... À mon avis, cette page n'est pas représentative des AA ».

Certains membres des AA croient que les sites de réseautage social sont privés ; d'autres membres ne sont pas du tout d'accord et les considèrent comme des environnements publics. Il est dit dans les Lignes de conduite des AA sur l'Internet produites par le BSG, qui se trouvent sur le site Web des AA du BSG, que les sites Web de réseautage social 'sont de nature publique' ».

Après avoir été informé d'un bris d'anonymat, le BSG renvoie l'information au délégué de la région où réside le membre, afin que le délégué s'en occupe de la façon qu'il ou qu'elle juge la meilleure. (En général, le délégué envoie un petit mot délicat au membre sur l'importance de notre Onzième Tradition.)

En ce qui concerne l'Internet, la méthode courante pour s'occuper des bris d'anonymat en public « ne s'applique pas très bien sur les sites Web de réseautage social ». En raison de la popularité de l'Internet et du grand nombre de gens impliqués, la question de l'anonymat est devenue de plus en plus pertinente, et l'augmentation du partage d'expérience au sein du Mouvement en ce qui a trait à ce médium de communication qui se développe rapidement, on insiste donc davantage sur de ce que Bill W. a décrit comme « la base spirituelle de toutes nos Traditions ».

Ainsi qu'il en est pour toute question chez les AA, sans tenir compte de la façon dont l'Internet et la nouvelle technologie ont ouvert des connexions grâce auxquelles les membres des AA peuvent partager les uns avec les autres, il y a de grands avantages à réfléchir sérieusement et à évaluer prudemment une situation qui crée des inquiétudes à tant de personnes. Il est à espérer que le fait de parler à des parrains et des amis AA sur la façon de mettre les Traditions des AA en pratique en ligne permettront à des membres individuels d'utiliser cette technologie avec une meilleure compréhension de la façon dont nous nous présentons comme membres des AA à qui que ce soit – qu'ils soient membres des AA ou non – et qui peuvent « entrer » sans s'annoncer dans les salles Internet de plusieurs sites de réseautage sociaux.

Comme il est dit dans la brochure « Le sens de l'anonymat » concernant l'anonymat en ligne, la conscience collective du mouvement des AA, telle qu'exprimée par ses publications approuvées par la Conférence, suggère que « Les aspects Internet accessibles au public tels les sites Web montrant des textes, des graphiques, de l'audio et des vidéos, devraient être considérés comme une autre forme de 'média grand public'. Alors, ils doivent être traités de la même manière que la presse, la radio, la télévision et le cinéma. Cela signifie que les noms et complet et les visages de devraient pas être utilisés. Cependant, le niveau de l'anonymat dans les réunions email, en ligne et les sites de clavardage devrait être une décision personnelle. »

## ■ 'Favoriser le rapprochement' est accessible sur Internet

Tout comme les comités Favoriser le rapprochement (FLR) aux É.-U. et au Canada, le site Web Favoriser le rapprochement, [www.BTGWW.org](http://www.BTGWW.org), décrit sa mission comme fournisseur de moyens aux clients alcooliques des centres de traitement ou d'hôpitaux, ou les détenus en centre correctionnel, de trouver un contact local AA près de l'endroit où ils seront libérés pour les aider à faire la transition du centre vers des réunions ordinaires des AA.

Le procédé est simple et efficace. Le site Web contient une boîte déroulante où sont énumérés les états américains et les provinces canadiennes où des contacts AA temporaires sont disponibles. La liste est mise à jour continuellement.

On peut ensuite avoir accès à un formulaire d'information sur le site Web, à remplir par les personnes en voie de libération. Ils sont ensuite appariés avec des Contacts de transition dans la région désirée. On porte une attention spéciale à la protection de l'anonymat de toutes les personnes dans ce processus d'appariement. Une fois les personnes appariées, les Contacts de transition sont responsables d'amener les personnes en voie de libération à des réunions pour les aider à s'intégrer à la communauté des AA.

Depuis plusieurs années maintenant, les comités FLR ont tendu la main des AA aux alcooliques qui sortent de traitement ou de prison. Pourquoi ce service spécial est-il nécessaire ? La transition d'un centre de traitement ou d'une prison à un groupe des AA de l'extérieur est parfois troublante. Les endroits de « rechute » dans un voyage vers l'abstinence se trouvent entre les portes de l'établissement et la réunion la plus proche. Même faire le contact AA peut sembler menaçant pour la personne qui ne sait pas à qui demander de l'aide. Les anciens détenus, par exemple, doivent partir d'un environnement contrôlé et protégé vers un lieu qui exige de faire des choix et d'éviter des embûches qui peuvent mener à l'alcool. Un ancien détenu abstinent depuis 51 ans se rappelle que son premier geste en sortant de l'établissement a été de prendre contact avec les AA pour poursuivre avec succès le programme qu'il a trouvé en prison. Pour ce membre de longue date, les gens qui prennent immédiatement contact avec les AA au moment de leur libération de prison sont plus susceptibles de demeurer abstinents.

Pour plus d'information, communiquer avec le site Web FLR ou avec votre comité FLR local. La même chose pourrait s'appliquer aux alcooliques qui sortent d'un centre de traitement.

## ■ Nouvelles du BSG

- *Alcoholics Anonymous*, version abrégée en CD. Anglais, M-81A, et 2e édition en espagnol, SM-81A. 18 \$
- *Affiche pour les jeunes*. français, FM-7 ; espagnol, SM-7, 1 \$ chacune.

# Douze recettes pour vous assurer des Fêtes sobres et joyeuses

Les réceptions des fêtes sans alcool peuvent encore sembler redoutables aux nouveaux membres. Mais beaucoup d'entre nous ont connu les plus belles Fêtes de leur vie sans consommer d'alcool, chose que nous n'aurions jamais imaginée, souhaitée ou crue possible au temps où nous buvions. Voici quelques recettes qui nous permettront d'être joyeux et sobres.



**1** Projetez plus d'activités AA pendant la saison des Fêtes. Amenez des nouveaux aux réunions. Offrez-vous pour répondre au téléphone dans un club ou dans un bureau central, transmettez le message, aidez dans la cuisine ou visitez l'aile réservée aux alcooliques dans un hôpital.



**2** Recevez des amis AA, particulièrement des nouveaux. Si vous n'avez pas l'espace voulu pour accueillir un groupe, n'invitez qu'une personne à dîner et recevez les autres au moment de prendre le café.



**3** Gardez à portée de la main votre liste téléphonique des membres des AA. Si l'angoisse ou l'obsession de boire vous assaille, cessez toute activité jusqu'à ce que vous ayez téléphoné à un membre.



**4** Renseignez-vous sur les réceptions, réunions et autres rassemblements projetés pour le temps des Fêtes par les groupes de votre région et allez-y. Si vous êtes timide, amenez un plus nouveau que vous.



**5** N'assistez à aucune réception des Fêtes qui vous perturbe. Vous souvenez-vous de votre habileté à trouver des excuses quand vous buviez ? Il est maintenant temps de mettre ce talent à profit. Aucune réception de bureau ne vaut votre bien-être.



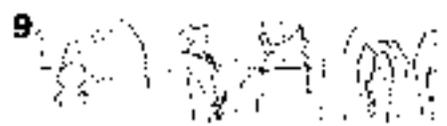
**6** Si vous devez aller à une réception où il y a de l'alcool et qu'il est impossible d'être accompagné d'un membre, ayez des bonbons à votre portée.



**7** Vous n'êtes pas obligé de prolonger votre soirée. Prenez à l'avance un «engagement important» que vous devrez respecter.



**8** Allez à l'église, n'importe laquelle.



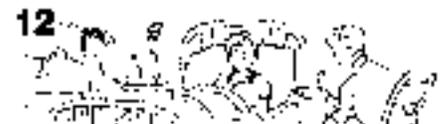
**9** Ne restez pas inactif, à broyer du noir. Rattrapez le temps perdu: lisez, visitez des musées, marchez, écrivez à vos amis.



**10** Ne commencez pas maintenant à vous préoccuper de ces tentations des Fêtes. N'oubliez pas - 'un jour à la fois'



**11** Profitez de la vraie beauté des Fêtes, l'amour et la joie. Peut-être vous est-il difficile d'offrir des cadeaux tangibles, mais cette année, vous pouvez offrir de l'amour



**12** «Après avoir connu...» Inutile de répéter la Douzième Étape puisque vous la connaissez déjà.

## Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, communiquer avec les organisateurs de chaque événement.

### Décembre

11-12—*Baton Rouge, Louisiana*. Area 27 Corrections Conf. Write: Ch., 202 Wylie Drive, Baton Rouge, LA 70808; area27cc@gmail.com

31-3—*Eugene, Oregon*. WACYPA 13. Write: Ch., PM Box 506, Willamette St., Eugene, OR 97401; www.wacypaa13.org

### Janvier

7-10—*Laughlin, Nevada*. 20<sup>th</sup> River Round-up. Write: Ch., Box 20326, Bullhead City, AZ 86439-0326

8-10—*Dodge City, Kansas*. 40<sup>th</sup> SW Kansas Conf. Write: Ch., 705 W. 8<sup>th</sup> St., Scott City, KS 67871

8-10—*Manitowoc, Wisconsin*. Big Book Study Wknd. Write: Ch., Box 308, Wayzata, MN 55391; www.Into-Action.com

14-17—*Raleigh, North Carolina*. 43<sup>rd</sup> Tar Heel Mid-winter Conf. Write: Ch., Box 18412, Raleigh, NC 27619-8412; ncconference@nc.rr.com

15-17—*Mahnomen, Minnesota*. Wild Rice Round-up. Write: Ch., Box 203, Mahnomen, MN 56557; www.wildriceroundup.com

22-24—*Corpus Christi, Texas*. Coastal Bend Jamboree. Write: Ch., Box 61000, Corpus Christi, TX 78466-1000

22-24—*Midland, Texas*. 40<sup>th</sup> Mid-winter Conf. Write: Ch., Box 2504, Midland, TX 79702; midwinterconf@yahoo.com

22-24—*Trujillo, Peru*. 1er Encuentro Nacional de Veteranos. Inf: Pres., 627 Palermo, Trujillo; grupocamino@hotmail.com

29-31—*Hilton Head Island, South Carolina*. Hilton Head Mid-winter Conf. Write: Ch., Box 6256, Hilton Head, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com

### Février

4-7—*Cocoa Beach, Florida*. Space Coast Round-up. Write: Ch., 720 E. New Haven Ave., #3, Melbourne, FL 32901; www.aaspacecoast.org

5-7—*Fredericton, New Brunswick, Canada*. Mid-winter Round-up. Write: Ch., 929 Route 590, Waterville, Carleton County, NB E7P 1C5

11-14—*San Diego, California*. ACYPAA. Write: Ch., Box 1823, Carlsbad, CA 92018; www.acypaa2010.org

12-14—*North Little Rock, Arkansas*. 28<sup>th</sup> Winter Holiday Conv. Write: Ch., Box 26135, Little Rock, AR 72221-6135

12-14—*Syracuse, New York*. Salt City Mid-Winter Round-up. Write: Ch., Box 367, Syracuse, NY 13209;

www.saltcityroundup.com

12-14—*Ligonier, Pennsylvania*. Ligonier Midwinter Spiritual Round-up. Write: Ch., Box 25, Blairsville, PA 15717; l.m.s.r@hughes.net

12-14—*Virginia Beach, Virginia*. 34<sup>th</sup> Oceanfront Conf. Write: Ch., Box 66173, Virginia Beach, VA 23466-6173

12-14—*Elliot Lake, Ontario, Canada*. Heritage Conv. Write: Ch., 172A Ottawa Ave., Elliot Lake, ON P5A 2N7

13-14—*Trivandrum, Kerala, India*. Fifth International Conv. Write: Ch., TC No 50/733, Karamana P.O., Kalady, Trivandrum-696 002, Kerala, India; aatrivandrum@yahoo.com

26-28—*Gulf Shores, Alabama*. 26<sup>th</sup> Jubilee Conv. Write: Ch., Box 1183, Foley, AL 36536; jubilee@gulfcoastaa.org

26-28—*Niagara Falls, New York*. NERAASA. Write: Ch., Box 2035, Niagara Falls, NY 14301; www.neraasa.org

### Mars

5-7—*Los Angeles, California*. PRAASA. Write: Ch., Box 2126, Upland, CA 91785; www.praasa.org

5-7—*Indianapolis, Indiana*. 57<sup>th</sup> Indiana State Conv. Write: Ch., 35 Palimino Ct., Zionsville, IN 46077; indianastateconvention@yahoo.com

11-14—*Myrtle Beach, South Carolina*. 63<sup>rd</sup> SC State Conv. Write: Ch., Box 7393, Myrtle Beach, SC 29572

12-14—*Albany, Georgia*. Flint River Round-up. Write: Ch., Box 7461, Bainbridge, GA 39818; www.flintriverroundup.org

12-14—*Nagoya, Japan*. 35<sup>th</sup> Celebration. Write: 4-17-10-4F Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo, 171-0014 Japan; gsoj-int@ric.hi.ho.ne.jp

26-28—*Brawley, California*. 20<sup>th</sup> Imperial Valley Round-up. Write: Ch., Box 393, El Centro, CA 92244; www.area8aa.org

26-28—*Fruitland Park, Florida*. Beyond Sobriety Round-up. Write: Ch., Box 493244, Leesburg, FL 34749

26-28—*Cherry Hill, New Jersey*. 46<sup>th</sup> Southern NJ Area 45 Conv. Write: Ch., Box 292, Sicklerville, NJ 08081; www.snjaaconvention.org

26-28—*Tarrytown, New York*. 43<sup>rd</sup> SENY Area 49 Conv. Write: Ch., Box 610093, Flushing, NY 11361; www.aasenyo.org

26-28—*Pittsburgh, Pennsylvania*. Area 60 Getaway Wknd. Write: Ch., Box 353, Warren, PA 16365; www.wpaarea60.org

26-28—*Caguas, Puerto Rico*. Conv. de Area 77. Inf: Com. Org., Box 35, Caguas, PR 00726-0035; despertar@aa-pr.org

### Avril

17-18—*Shawinigan, Québec, Canada*. 41<sup>e</sup> Congrès, District 89-02. Ecrire: Prés., 3192 Place Garnier, Apt. 2, Shawinigan, QC G9N 6R5.

23-25—*Concan, Texas*. 9<sup>th</sup> Spiritual Unity on the Frio Conf. Write: Ch., Box 528, Utopia, TX 78884

30-2—*Longueuil, Québec, Canada*. 28<sup>e</sup> Congrès Longueuil Rive-Sud. Ecrire: Prés., CP 21061 Stn Jacques-Cartier R-S, Longueuil, QC J4J 5J4

### Mai

14-16—*Port Angeles, Washington*. Olympic Round-up. Write: Ch., Box 1081, Port Angeles, WA 98362-0204; www.olympicroundup.com

14-16—*Saskatoon, Saskatchewan, Canada*. Western Canada Regional Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, NY, NY 10163; Regionalforums@aa.org

21-23—*Rehoboth Beach, Delaware*. 50<sup>th</sup> DE State Conv. Write: Ch., Box 830, Clayton, DE 19938; www.delawareaa.org

## Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus

Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le *Babillard* et envoyez-les nous par la poste à *Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163* ou à [literature@aa.org](mailto:literature@aa.org):

Date de l'événement: du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

Nom de l'événement: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_ ÉTAT OU PROVINCE \_\_\_\_\_

Adressse : \_\_\_\_\_ BOITE POSTALE (OU NUMÉRO ET RUE) \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ ÉTAT OU PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Site Web ou email: \_\_\_\_\_ (PAS D'ADRESSE EMAIL PERSONNELLE)

Contact : \_\_\_\_\_ NOM \_\_\_\_\_ # DE TÉLÉPHONE ET EMAIL \_\_\_\_\_

